

Einschalten/Ausschalten

Einschalten:
Wenn das Gerät nicht beim Aufladen: 1. Drücken und halten Sie die L/R-Funktionstasten 3 Sekunden lang, um die Kopfhörer einzuschalten.
Wenn das Gerät beim Aufladen: 2. Drücken Sie einmal auf die Taste der Ladebasis, um beide Ohrhörer einzuschalten.



Order

Ausschalten:
Wenn das Gerät nicht beim Aufladen:
Drücken und halten Sie die Funktionstaste 5 Sekunden lang, um beide Ohrhörer auszuschalten.
Wenn das Gerät beim Aufladen:
Drücken Sie zweimal auf die Taste der Ladebasis, um beide Ohrhörer auszuschalten.



Order

! Hinweis: Wenn ein Ohrhörer in die Ladebasis gelegt wird, können die Kopfhörer nicht ein-/ausgeschaltet werden durch Einmal Klicken/Doppelklicken auf die Taste der Ladebasis.

Liaison multipoint

1. Suivez la méthode d'appairage Bluetooth pour établir une liaison avec le premier appareil A.
2. Une fois l'association réussie, placez l'oreillette dans la base de chargement et continuez l'association.
3. Triple-cliquez sur le bouton de la base de chargement, les lumières rouge et bleue de l'oreillette clignotent alternativement.
4. Utilisez le deuxième appareil B pour activer le Bluetooth et trouver l'ESKATELECOM S50 pour l'appairage.
5. Une fois l'appairage réussi, la lumière bleue de l'oreillette reste allumée pendant 1 seconde et l'oreillette est prête à l'emploi.



La connexion Bluetooth est réussie

Paramètres

Version Bluetooth : 5.3
Distance de transmission : Jusqu'à 30 m
Diamètre du haut-parleur : 16,2 mm
Temps de charge : 2 heures
Entrée nominale : 5 V=1,5 A
Réponse en fréquence du haut-parleur : 20 Hz - 20 kHz
Capacité de la batterie : 95mAh (par écouteur) / environ 1000mAh (soles de charge)
Durée de lecture musicale : 16 heures (volume 70%) / 70 heures + (avec socle de charge)
Autonomie en conversation : 9 heures (volume 70 % / 48 heures (avec socle de charge)

Microphone : Microphone en silicone
Sensibilité du microphone : -38 dB
Impédance du haut-parleur : 16 Ω
Sensibilité du haut-parleur : 125 dB

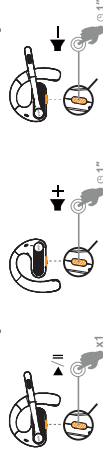


Kopfhörer Steuerung

Während der Musikwiedergabe:

1. Einmal klicken, um die Musik zu pausieren/wiedergeben.
2. Drücken und halten Sie die R/-Taste für 1 Sekunde, um die Lautstärke zu erhöhen (Signalton "Beep"). Drücken und halten Sie die L-/Taste für 1 Sekunde, um die Lautstärke zu verringern (Signalton "Beep").

Hinweis: Bei Verwendung eines einzelnen Ohrhörers sind keine Funktionen verfügbar.

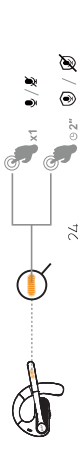


Während eines Anrufs:

1. Einmaliges Klicken der L/R-Taste, um einen Anruf anzunehmen.
2. Einmaliges Klicken der L/R-Taste, um einen Anruf zu beenden.
3. Einmaliges Klicken der L/R-Taste, um einen abgehenden Anruf zu stormieren.
4. Drücken und halten Sie die L/R-Taste 2 Sekunden lang, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
5. Einmaliges Klicken der R/Taste, um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen.
6. Doppeltippen Sie auf die R/L-Taste, um die Sprachassistenten-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.

Mikrofontaste:

1. Einmaliges Klicken, um das Mikrofon ein-/auszuschalten.
 2. Drücken und halten Sie 2 Sekunden lang, um den privaten Anrufmodus ein-/auszuschalten.
- Hinweis:** Das Auflegen eines Anrufs schützt den privaten Anrufmodus automatisch aus, und die Lautstärke wird auf den Normalmodus zurückgesetzt.



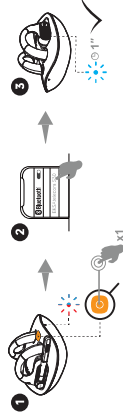
24



Bluetooth Verknüpfung

Die erstmalige Verknüpfung:

1. Für die erstmalige Verbindung, klicken Sie einmal auf die Ladbox. Die Kopfhörer schalten sich dann automatisch ein und wechseln in den AG-Verknüpfungsmodus. Die Kopfhörer blinken abwechselnd rot und blau.
2. Wählen Sie "EKSAstelecom S30" in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts aus.
3. Nach erfolgreicher Verknüpfung leuchtet die blaue LED der Kopfhörer 1 Sekunde lang.



Option 2

1. Für die erstmalige Verbindung, drücken und halten Sie die Funktionstaste an jedem Ohrhörer 3 Sekunden lang. Die Kopfhörer schalten sich ein und wechseln in den AG-Paarungsmodus. Die Kopfhörer blinken abwechselnd rot und blau.
2. Wählen Sie "EKSAstelecom S30" in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts aus.
3. Nach erfolgreicher Verknüpfung leuchtet die blaue LED der Kopfhörer 1 Sekunde lang, und sie sind bereit zur Benutzung.



23



Kopfhörer-Akkustandsanzeige

Niedriger Akkustand der Kopfhörer

Wenn der Akku der Kopfhörer nur noch für 30 Minuten Wiedergabe ausreicht, blinkt alle 5 Minuten die rote LED der Kopfhörer zweimal, begleitet von der Ansage „Low Battery“.



Low Battery
⊙ 5' / X2

Ladebox-Akkustandsanzeige

1. Wenn die Kopfhörer in die Ladebox gelegt werden, zeigt sich der aktuelle Akkustand der Ladebox.
2. Die Ladezustandsanzeige hat drei Farben: Rot, Orange und Grün, Sie zeigen jeweils drei verschiedene Zustände des Akkus der Ladebox an, 0%-30%, 31%-70%, 71%-100%.



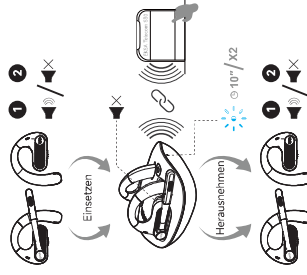
26



Hintergrundstatus

1. Wenn die Kopfhörer eingeschaltet und im Arbeitsmodus sind, und Sie sie zurück in die Ladebox legen, werden die Kopfhörer mit stummer Verbindung im Hintergrundstatus gehalten. Die Kopfhörer-Anzeige: Nachdem die rote LED der Kopfhörer 10 Sekunden lang durchgehend leuchtet, blinkt die blaue LED zweimal. Wenn Sie die Kopfhörer wieder herausnehmen, kehren sie zum normalen Wiedergabemodus zurück.

2. Wenn die Kopfhörer ausgeschaltet und im Standby-Modus sind, und Sie sie zurück in die Ladebox legen, werden die Kopfhörer mit stummer Verbindung im Hintergrundstatus gehalten. Die Kopfhörer-Anzeige: Nachdem die rote LED der Kopfhörer 10 Sekunden lang durchgehend leuchtet, blinkt die blaue LED zweimal.



25



Mehrfache Verbindungen

1. Verbinden Sie das erste Gerät A gemäß der Bluetooth-Verknüpfungsmethode.
2. Nach erfolgreicher Verbindung legen Sie die Kopfhörer in die Ladebox und halten Sie die Verbindung aufrecht.
3. Drücken Sie dreimal auf die Taste der Ladebox, die Kopfhörer blinken abwechselnd rot und blau schnell.
4. Schalten Sie das zweite Gerät B ein, aktivieren Sie Bluetooth und suchen Sie nach "EKSAIlecom S50" zur Verbindung.
5. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die blaue LED der Kopfhörer 1 Sekunde lang konstant und sie sind einsatzbereit.



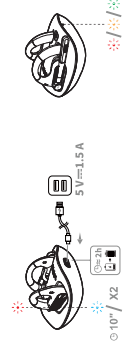
Parameter

- Bluetooth-Version: 5.3
- Mikrofon: Silikonmikrofon
- Übertragungsdistanz: Bis zu 30 m
- Mikrofonempfindlichkeit: -38 dB
- Lausprecherdurchmesser: 16,2 mm
- Lausprecherimpedanz: 16 Ω
- Ladezeit: 2 Stunden
- Lausprecherempfindlichkeit: 125 dB
- Nennspannung: 5 V \pm 1,5 A
- Lausprecherfrequenzbereich: 20 Hz - 20 kHz
- Batteriekapazität: 95 mAh (pro Ohrhörer) / ca. 1000 mAh (Ladebox)
- Musikwiedergabedauer: 16 Stunden (bei 70% Lautstärke) / 70 Stunden* (mit Ladebox)
- Sprechdauer: 9 Stunden (bei 70% Lautstärke) / 48 Stunden (mit Ladebox)



Ladeanleitung

- Aufladen der Kopfhörer:**
1. Wenn die Kopfhörer ausgeschaltet und in die Ladebox gelegt werden: Die rote LED leuchtet kontinuierlich, und die Ladeboxanzeige erlischt, wenn die Ladung abgeschlossen ist.
 2. Wenn die Kopfhörer im Verbindungsstatus in die Ladebox gelegt werden: Die rote LED der Kopfhörer leuchtet 10 Sekunden lang durchgehend, gefolgt von 2-maligem Blinken der blauen LED.
- Laden der Ladebox**
- Verwenden Sie ein 5V-Ladegerät und ein Type-C-Ladekabel, um die Ladebox aufzuladen. Die Anzeige der Ladebox blinkt während des Ladevorgangs.



Werkseinstellungen wiederherstellen

1. Schalten Sie die linken und rechten Kopfhörer ein und legen Sie sie in die Ladebox.
2. Drücken und halten Sie die Taste auf der Ladebox für 10 Sekunden.
3. Die Kopfhörer-LED leuchtet lila für 1 Sekunde auf.
4. Die Zurücksetzung erfolgt.



Вкл./выкл.

Включение:
 Вне зарядной подставки: 1, нажмите кнопку функции L/R на три сек., наушники включены.
 Внутри зарядной подставки: 2, щелкните кнопку на зарядной подставке, наушники включены для двух ушей.



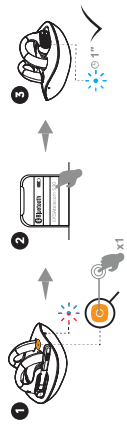
Выключение:
 Вне зарядной подставки: нажмите кнопку функции на 5 сек., наушники выключены для двух ушей.
 На зарядной подставке: двойной щелчок кнопки на зарядной подставке, наушники выключены для двух ушей.



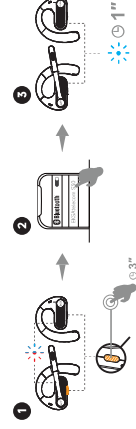
Примечание: вложите один наушник в зарядную подставку, другой щелчок кнопки на зарядной подставке, наушники не смогли быть включены/выключены.

Блютуз Паринг

Первичный паринг:
Решение 1:
 1. При первичном паринге, двойной щелчок зарядного бокса, наушники автоматически включаются, и автоматически вступают в режим паринга, красный и синий свет наушников мерцает попеременно.
 2. Выберите из списка блютуз устройств: EKSAteleson S30 для паринга
 3. После успешного паринга, синий свет будет освещен на 1 сек.



Решение 2:
 1. При первичном паринге, нажмите длительно кнопку функции наушников на 3 сек, соответственно, после включения наушники вступают в режим паринга, красный и синий свет наушников мерцает попеременно.
 2. Выберите из списка блютуз устройств: EKSAteleson S30 для паринга
 3. После успешного паринга, синий свет будет освещен на 1 сек., тогда можно использовать нормально.

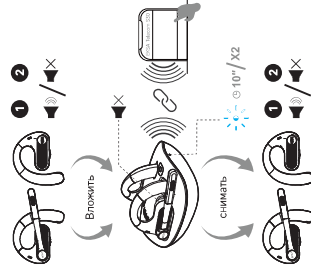




Фоновый режим

1. Когда наушники включены и находятся в состоянии работы, при поставке наушников на зарядную подставку, наушники находятся в подключенном состоянии и беззвучном режиме. Контрольная лампа наушников: красный свет освещен на 10 сек., после чего синий свет мигает два раза. При снятии с подставки, наушники восстанавливают нормальное воспроизведение.

2. Когда наушники выключены и находятся в неработающем режиме, при поставке наушников на зарядную подставку, то наушники находятся в подключенном состоянии и беззвучном режиме. Контрольная лампа наушников: красный свет освещен на 10 сек., после чего синий свет мигает два раза.



32



Управление наушниками

При воспроизведении музыки:

1. При щелчке музыка останавливается/воспроизводится
2. Нажмите кнопку на правом наушнике на 1 сек., громкость увеличивается (будет слышен звуковой сигнал), нажмите кнопку на левом наушнике на 1 сек., громкость снижается (будет слышен звуковой сигнал)

Примечание: при использовании только одного наушника, нет такой функции.



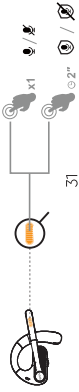
При режиме переговоров:

1. Щелкните кнопку L/R для приема вызова
2. Щелкните кнопку L/R для завершения вызова
3. Щелкните кнопку L/R для отмены исходного вызова
4. Нажмите кнопку L/R на 2 секунды для отказа от вызова
5. Тройной щелчок кнопки R/L для повторного набора номера
6. Двойной щелчок кнопки R/L для запуска/выхода из звукового помощника

Microphone buttons:

1. Click, turn on/off microphone
2. Press and hold for 2 seconds to turn on/off the call privacy mode

Note: When you hang up the phone, it will automatically turn off the call privacy mode and the volume will return to normal.



31



Инструкция по зарядке

Зарядка наушников

1. Поставьте наушники на зарядную подставку, когда наушники были выключены; красный свет освещен постоянно, и будет неосвещен при завершении зарядки.
2. Поставьте наушники на зарядную подставку, когда они подключены; красный свет будет освещен в течение 10 сек., затем синий свет будет мерцать два раза.

Зарядка зарядного бокса

Используйте зарядное устройство 5В и зарядный кабель типа C для зарядки зарядного бокса, тогда контрольная лампа зарядного бокса мерцает.



Сброс к заводским настройкам

1. Поставьте левый и правый наушники в зарядный бокс.
2. Нажмите кнопку зарядного бокса на 10 сек.
3. Фиолетовый свет наушников освещен на 1 сек.
4. Удаление выполнено успешно.



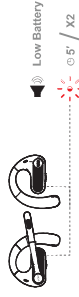
34



Индикация заряда

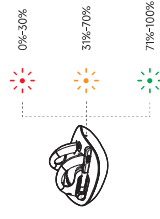
Индикация низкого заряда наушников

Когда заряд батареи наушников поддерживается только воспроизведением в течение 30 мин., через каждые 5 минут, красная контрольная лампа мерцает два раза, при этом дает звуковой сигнал "Low Battery".



Индикация заряда зарядного бокса

1. При поставке наушников в зарядную подставку, индикатор зарядной подставки показывает низкий заряд.
2. Три света индикатора зарядки: красный, оранжевый, зеленый, показывает соответственно три состояния заряда батареи зарядного бокса: 0% - 30%, 31% - 70%, 71% - 100%.



33

Ligar/desligar

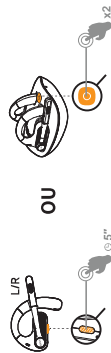
Ligar:

No exterior da caixa de carregamento: 1. Prima e mantenha pressionado o botão de função L/R durante 3 segundos, e os auscultadores ligam-se.
No interior da caixa de carregamento: 2. Clique no botão da caixa de carregamento e os auscultadores ligam-se.



Desligar:

No exterior da caixa de carregamento: Prima e mantenha pressionado o botão de função durante 5 segundos e os auscultadores desligam-se.
No interior da caixa de carregamento: Faça duplo clique no botão da caixa de carregamento e os auscultadores desligam-se.



! Observações: Quando se coloca uma unidade na caixa de carregamento e se faz clique/duplo no botão da caixa de carregamento, os auscultadores não podem ser ligados/desligados.

Многоточечное подключение

1. Подключите к первому устройству А по методу блютуз паринга
2. После успешного подключения, поставьте наушники на зарядную подставку и сохраните подключение
3. Тройной щелчок кнопки зарядной подставки, тогда красный и синий свет наушников будет мигать попеременно и быстро.
4. Используйте второе устройство В для включения блютуз и найдите EKSALÉCOM S30 для паринга.
5. После успешного паринга, синий свет будет освещен на 1 сек., тогда наушники могут использоваться.



Параметры

Версия блютуз: 5.3
Расстояние передачи: До 30 м
Диаметр динамика: 16,2 мм
Время зарядки: 2 часа
Номинальный вход: 5 В ± 1,5 А
Чувствительность динамика: 125 дБ
Емкость батареи: 95mAh (за наушник) / около 1000mAh (зарядная подставка)
Продолжительность воспроизведения музыки: 16 часов (70% громкости) / 70 часов * (с учетом зарядной подставки)
Продолжительность переговоров: 9 часов (70% громкости) / 48 часов (с учетом зарядной подставки)

Микрофон: кристальный микрофон
Чувствительность микрофона: -38 дБ
Импеданс динамика: 16 Ω
Отклик частоты динамика: 20 Гц - 20 кГц

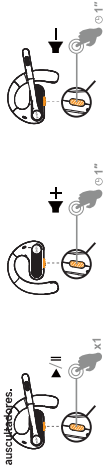


Controlos dos auscultadores

Durante a reprodução de música:

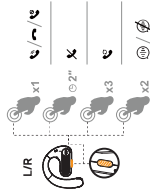
1. Clique, pausar/reprodução da música
2. Prima e manter pressionado o botão lateral R durante 1 segundo, o volume aumenta (sinal sonoro); premir e manter premido o botão lateral L durante 1 segundo, o volume diminui (sinal sonoro).

Observação : O botão de controlo está desativado quando usa apenas uma unidade de auscultadores.



Ao fazer uma chamada telefónica:

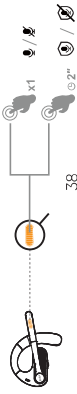
1. Clique no botão L/R para atender a chamada.
2. Clique no botão L/R para desligar a chamada
3. Clique no botão L/R para cancelar a chamada.
4. Prima longamente o botão L/R durante 2 segundos para rejeitar a chamada.
5. Clique três vezes no botão R/L para chamar o número de volta
6. Faça duplo clique no botão R/L para ativar/desativar o assistente de voz.



Botões do microfone:

1. Clicar para ligar/desligar o microfone
2. Premir e manter premido durante 2 segundos para ligar/desligar o modo de privacidade da chamada.

Nota: Quando desligar o telefone, este desliga automaticamente o modo de privacidade da chamada e o volume volta ao normal.



38



Emparelhamento Bluetooth

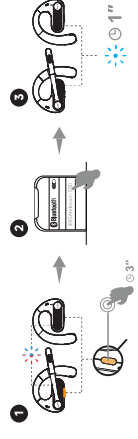
Emparelhamento pela primeira vez:

1. Emparelhamento pela primeira vez. Ao clicar na caixa de carregamento, os auscultadores ligam-se automaticamente. O aparelho entra automaticamente no modo de emparelhamento AG e as luzes vermelha e azul piscam alternadamente
2. Seleccione na lista Bluetooth do dispositivo: "EKSAtelecom S50" para emparelhamento
3. Após o emparelhamento bem sucedido, a luz azul dos auscultadores acende-se durante 1 segundo.



Opção 2

1. Emparelhamento pela primeira vez. Prima e mantenha pressionado o botão de função dos auscultadores durante 3 segundos. Depois de ligação dos auscultadores, o aparelho entra no modo de emparelhamento AG, e as luzes vermelha e azul piscam alternadamente.
2. Seleccione na lista Bluetooth do dispositivo: "EKSAtelecom S50" para emparelhamento
3. Após o emparelhamento bem sucedido, a luz azul dos auscultadores acende-se durante 1 segundo e os auscultadores estão prontos.



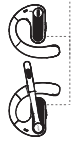
37



Percentagem da Bateria

Aviso de bateria baixa dos auscultadores

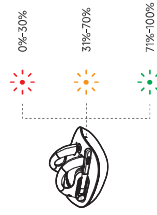
Quando a bateria dos auscultadores suporta menos de 30 minutos de reprodução, a luz vermelha pisca 2 vezes a cada 5 minutos, e a voz anuncia "Low Battery" ao mesmo tempo.



Low Battery
⊙ 5' / X2

Indicador de bateria da caixa de carregamento

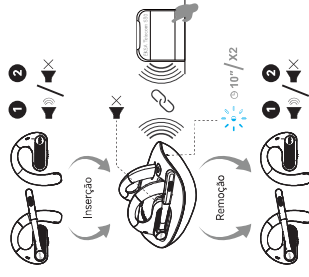
- Quando os auscultadores estão colocados na caixa de carregamento, o indicador da caixa de carregamento mostra a percentagem da bateria.
- O indicador de carregamento tem três cores, vermelho, cor-de-laranja e verde, que indicam respetivamente a carga da bateria da caixa de carregamento nos três estados: 0% - 30%, 31% - 70%, 71% - 100%.



Processo em segundo plano

1. Quando os auscultadores estão ligados e em condições de funcionamento, colocá-los na caixa de carregamento, os auscultadores estão ligados e em silêncio. A luz fica vermelha e acesa durante 10 segundos e, em seguida, a luz azul pisca duas vezes. Quando os auscultadores são retirados, retomam a reprodução normal.

2. Quando os auscultadores estão ligados e não estão em funcionamento, colocá-los na caixa de carregamento, os auscultadores estão ligados e em silêncio. A luz fica vermelha e acesa durante 10 segundos e depois a luz azul pisca duas vezes.





Ligação multiponto

1. Siga o método de emparelhamento Bluetooth para estabelecer a ligação com o dispositivo A.
2. Depois de estabelecer a ligação com êxito, coloque os auscultadores na caixa de carregamento e continue a manter a ligação.
3. Clique três vezes no botão da caixa de carregamento, as luzes vermelha e azul dos auscultadores piscam alternadamente.
4. Ative o Bluetooth do dispositivo B e encontrar o "EKSAtelecom S30" para se emparelharem.
5. Após o emparelhamento bem sucedido, a luz azul dos auscultadores permanece acesa durante 1 segundo e os auscultadores estão prontos a ser utilizado.



Especificações

- Versão Bluetooth: 5.3
 Microfone: Microfone de silicone
 Distância de transmissão: Até 30 m
 Sensibilidade do microfone: -58 dB
 Diâmetro do altifalante: 16,2 mm
 Impedância do altifalante: 16 Ω
 Tempo de carregamento: 2 horas
 Sensibilidade do altifalante: 125 dB
 Entrada nominal: 5 V = 1,5 A
 Resposta de frequência do altifalante: 20 Hz - 20 KHz
 Capacidade da bateria:
 95mAh (por fone de ouvido) / aprox. 1000mAh (caixa de carregamento)
 Tempo de reprodução de música:
 16 horas (70% do volume) / 70 horas + (com caixa de carregamento)
 Tempo de chamada:
 9 horas (70% do volume) / 48 horas (com caixa de carregamento)

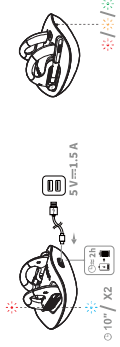


Guia de carregamento

- Carregamento dos auscultadores**
1. Coloque os auscultadores desligados na caixa de carregamento; a luz vermelha ficará acesa durante um longo período de tempo até a conclusão de carregamento.
 2. Coloque os auscultadores ligados na caixa de carregamento; a luz vermelha dos auscultadores acende-se durante 10 segundos e, em seguida, a luz azul pisca 2 vezes.

Carregamento de caixa

1. Utilize um carregador de 5 V com o cabo de carregamento Tipo C para carregar a caixa de carregamento e a luz da caixa de carregamento pisca.



Repor as definições

1. Coloque as unidades ligadas na caixa de carregamento.
2. Mantenha pressionado o botão da caixa de carregamento durante 10 segundos.
3. A luz roxa dos auscultadores acende-se durante 1 segundo.
4. Repor com êxito

Manufacturer: YI ZHAO (SHENZHEN) CO., LIMITED
Add: 6th Floor, T3 Creative Building, Shenzhen Colorful Haven Cultural and Creative Expo City,
No.570 Baoan Avenue, Cabovi Community, Hangcheng Street, Baoan District, Shenzhen City,
Guangdong Province, China



APEX CE SPECIALISTS LIMITED
Add: 89 Princess Street, Manchester,
M1 4HT, UK
Tel.: +44(0)16171080
Email: info@apex-co.com



CSE Connection E-Commerce (DE) GmbH
Add: Zum Limesgraben 20, 65933, Frankfurt
am Main, Germany
Tel.: +49(0)27264648
Email: info@ce-connection.de



À DÉPOSER
EN MAGASIN
EN DÉCHÈTRE
OU
A DROPSER
Ces appareils,
accessoires
et piles
se recyclent

Boîtes de collectes sur www.recycling.de/collecte.
Privilegios de reparación en el dom de votre appareil.



FCC ID:2A25A-S30 T-QM01-01 S30 Made in China

Limited Warranty/保証/Garantie Limitée/ Eingeschränkte Garantie/Ограниченная Гарантия/Garantía Limitada/Garanzia Limitata/Garanzia Limitada/Smriti Garanti

Our friendly customer service team is ready and willing to help. Feel free to contact us.

私たちのカスタマーサービスチームはいつでもお手伝いします。連絡先は次のとおり：
Notre amicale équipe de service à la clientèle est prête et attend de vous aider. N'hésitez
pas à nous contacter :

Unser freundliches Kundenservice-Team ist bereit, Ihnen zu helfen. So können Sie uns
kontaktieren.

Наша дружелюбная команда обслуживания клиентов готова и ждет помощи. Не
стесняйтесь обращаться к нам:

Nuestro amable equipo de servicio al cliente está listo y esperando para ayudarte.
Bienvenido a contactarnos.

Il nostro cordiale team di assistenza clienti è pronto e in attesa di aiutarvi. Non esitate a
contattarci.

Nossa equipa amigável de atendimento ao cliente está pronta e esperando para ajudar.
Sinta-se à vontade para nos contactar.

Güler yuzlu müğteri hizmetleri ekibimiz yuğrma hazir ve bekliyor.Bizimle iletişime
geçmekten çekinmeyiniz.

- Global: +85269404955 (Mon to Fri 9:00 am-6:30 pm, UTC +8 HKT)
info@eksatelecom.com
www.eksatelecom.com/pages/warranty
- India: +91-7676831995 (9:30 to 17:30 active time, IST, Mon to Fri)
support@eksatelecom.co.in

3KSA Telecom
Be Heard Anywhere